



User manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

TOTAL NOFROST FRIDGE
CHLADNIČKA S FUNKCÍ NOFROST
CHLADNIČKA S FUNKCIOU NOFROST

R1

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

SAFETY INFORMATION	4
OVERVIEW	11
INSTALLATION.....	12
Space Requirement	12
Positioning.....	12
Location	12
Electrical connection	12
Door Reversibility.....	13
Easy open handle installation.....	17
Space requirement	18
Levelling the unit	18
USER	19
Using the Control Panel	19
DAILY USE	21
First use	21
Daily use	21
Helpful hints and tips.....	22
Cleaning.....	23
Replace the lamp.....	23
Troubleshooting	24

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ WARNING! Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ WARNING! Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.*

⚠ WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

⚠ WARNING! Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠ WARNING! The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.*

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant

circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♻ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

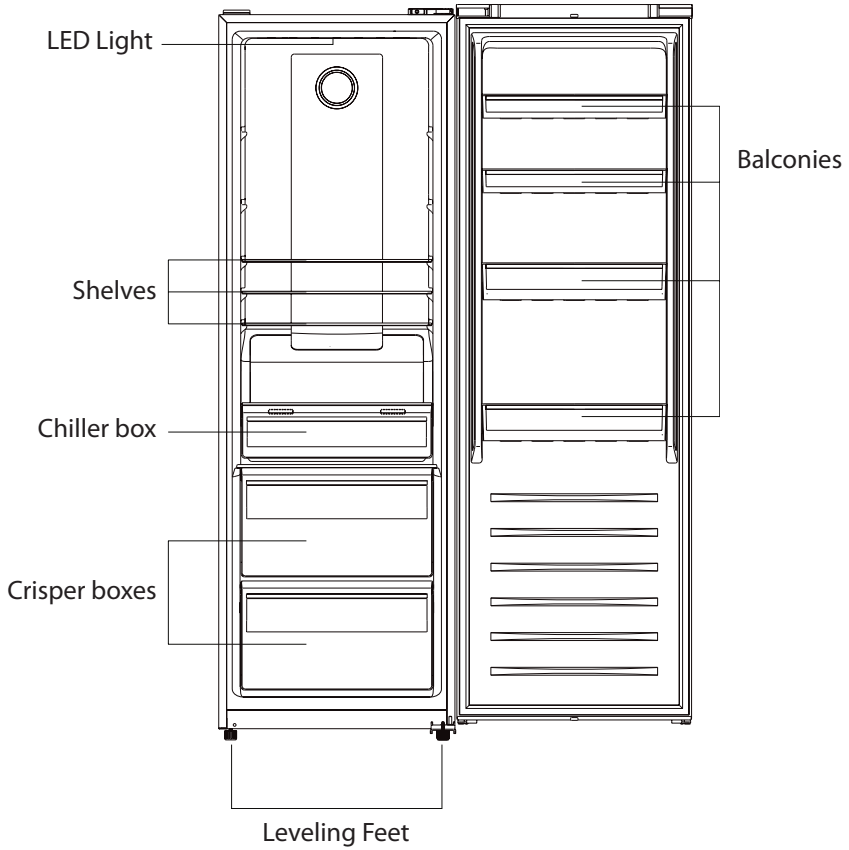
1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



⚠ WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

OVERVIEW



Note: Above picture is for reference only. Real appliance might be different..

INSTALLATION

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 10 mm gap at two sides and back.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- SN: extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- N: temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- ST: subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;
- T: tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

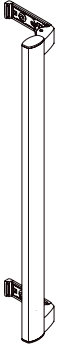
 **WARNING!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

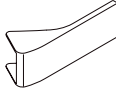
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:



Easy open handle
×1



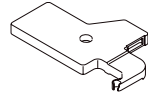
Handle Cover ×2



Screw ×2

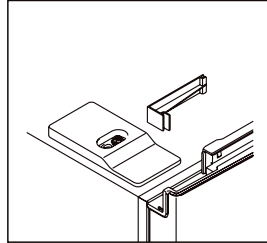
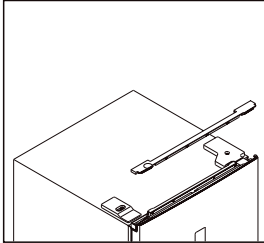


Left Aid-Closer ×1

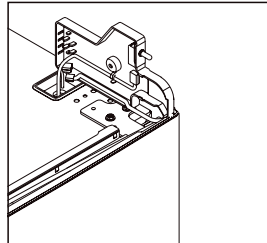
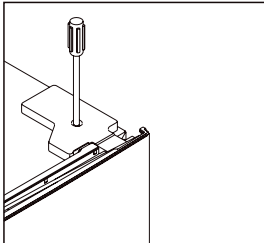


Left Top Hinge Cover ×1

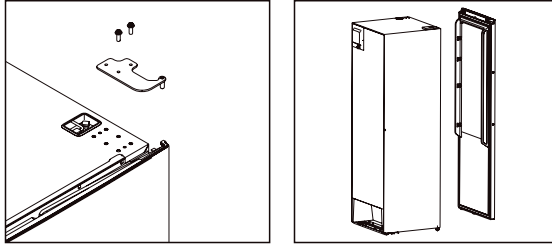
1. Remove upper wire box covers.



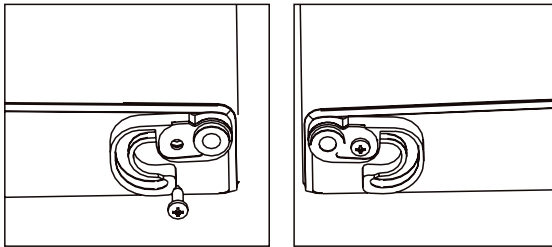
2. Unscrew right top hinge cover, and disconnect connectors of door switch and display.



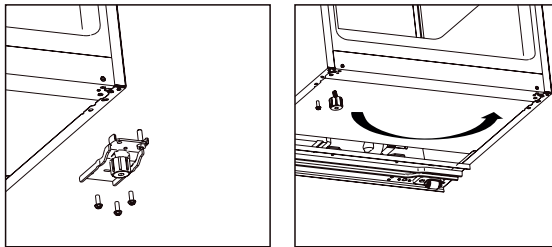
3. Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.



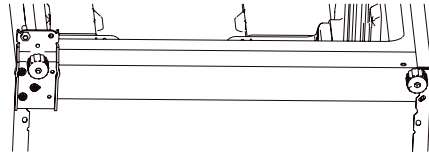
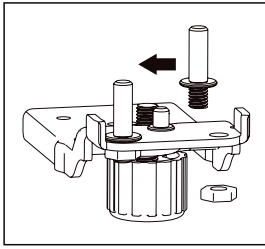
4. Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.



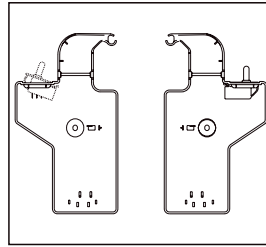
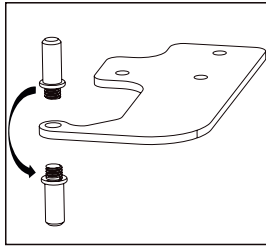
5. Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.



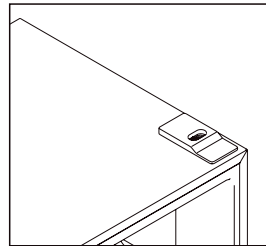
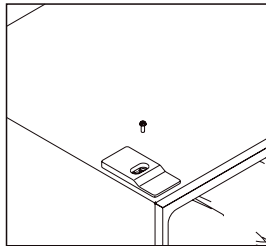
6. Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance.



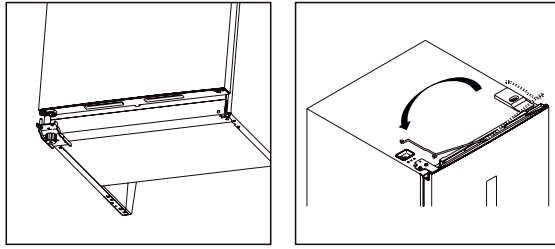
7. Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side. Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag



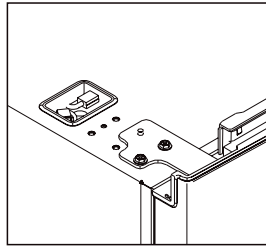
8. Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.



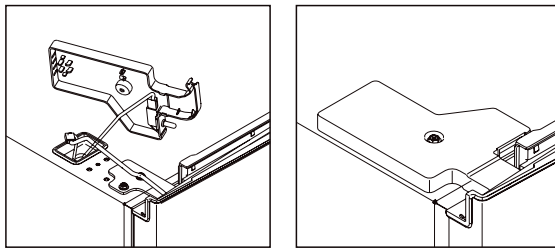
9. Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.



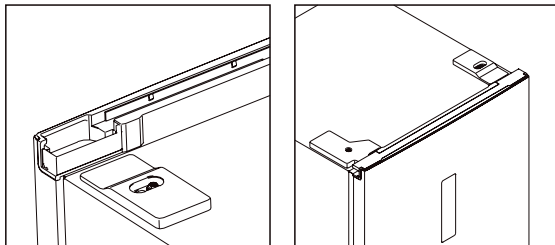
10. Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.



11. Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.

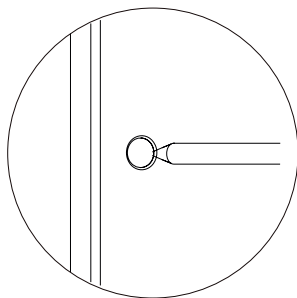


12. Install the upper wire box covers to the right side.

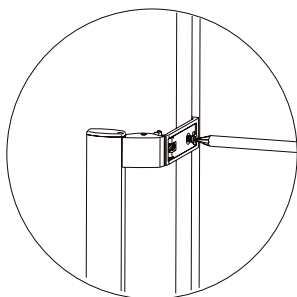


Easy open handle installation

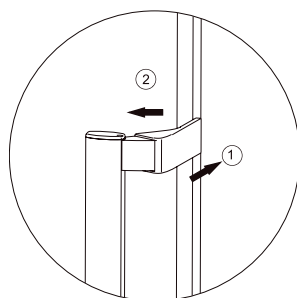
1. Remove the screw hole covers.



2. Take out the easy open handle which is placed in crisper drawer, and install it.

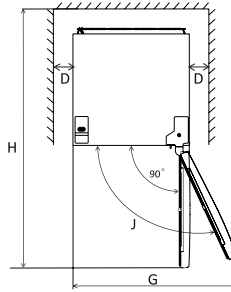
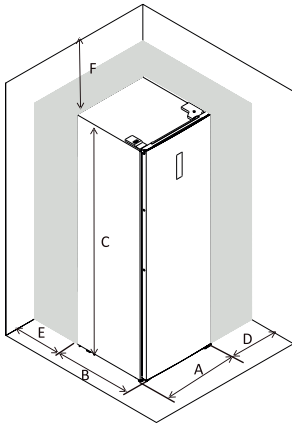


3. Install the easy open handle covers.



Space requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10 mm gap at all sides.

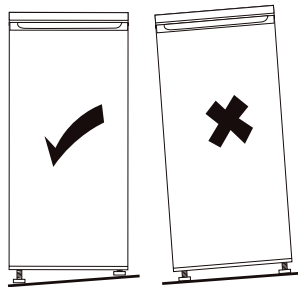


A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

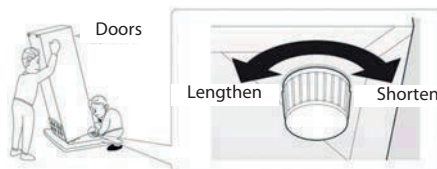
Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as built-in appliance.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.



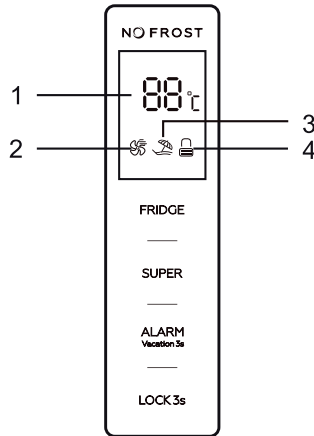
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



USER

Using the Control Panel

User interface introduction



Operation Interface

FRIDGE: Temperature control of the appliance

SUPER: Select and deselect super mode control

ALARM/VACATION: Clear door opening alarm, select and deselect Vacation mode

LOCK: Locking and unlocking

LED Display

1. Display window for preset temperature
2. Super mode icon
3. Vacation mode icon
4. Locking and unlocking icon

Illustration of the buttons

All buttons are valid only in unlocking status. Short beep after per touching of buttons

FRIDGE: Temperature control of the appliance

- Available only for user defined mode. Follow methods below to deselect super mode and Vacation mode, and then user defined mode is selected.

SUPER: select and deselect super mode



- Press **"SUPER"** button to select super mode. After 5 seconds flashing of super mode icon, super mode is selected.
- When super mode is selected, super mode icon will light on, and display window will show 2 °C. In super mode, touching **"FRIDGE"** button, super mode icon will flash 3 times, but fridge temperature can not be changed.
- To exit Super mode,
 - Press **"SUPER"** button to deselect Super mode,
 - Or after 50 hours of super mode without any operation, the refrigerator will automatically stop it and enter to previous setting.

Warning: In super mode, noise of the appliance may be slightly higher than normal running.

ALARM/VACATION: clear door opening alarm, select and deselect Vacation mode

- Short touching **"ALARM/VACATION"** button to clear door opening alarm.
- Touching **"ALARM/VACATION"** button for 3 seconds to select Vacation mode. After 5 seconds flashing of Vacation mode icon, Vacation mode is selected.
- When Vacation mode is selected, Vacation mode icon will light on, and display window will show 17 C.
- In Vacation mode, **"FRIDGE"** button will not respond to any touching.
- Short touching **"SUPER"** button can exit Vacation mode and enter super mode.
- Touching **"ALARM/VACATION"** button for 3 seconds to deselect Vacation mode.

LOCK: Locking and Unlocking

- Touching **"LOCK"** button for 3 seconds to lock the control panel, then the locking and unlocking icon will be .
- In locking status, touch any button, the locking and unlocking icon will flash 3 times.
- Touching **"LOCK"** button for 3 seconds to unlock the control panel, then the locking and unlocking icon will be .
- In unlocking status, all buttons are available.
- If no operation in 25 seconds, the control panel will be locked automatically.

Door opening alarm

- If the door keeps opening for 90 seconds, door opening alarm sounds.
- Close the door to stop the door opening alarm.
- Or short touching **"ALARM/VACATION"** button to clear door opening alarm.

DAILY USE

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

- Adjust the adjustable foot to keep the appliance stable.
- For the first usage, power on the appliance for 2~3 hours before putting in foods.

Daily use

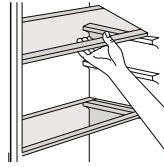
Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none">• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.• Do not store perishable foods.
Crisper drawer	<ul style="list-style-type: none">• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Chiller (box/drawer)	<ul style="list-style-type: none">• Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf	<ul style="list-style-type: none">• Dairy products, eggs• Foods that do not need cooking, such as ready-to- eat foods, deli meats, leftovers.

Note: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

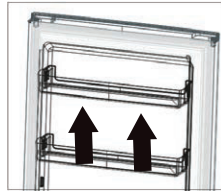
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



Setting the humidity In the Crisper

Low humidity: move the regulator to the left

High humidity: move the regulator to the right




Helpful hints and tips

- It is a household refrigerator, which is suitable for short-term consumption foods storing, such as fruits, vegetables, beverages, etc.
- Do not use it as a specialized equipment to store something with strict requirements of temperature, such as medicines, etc.
- Cooked food should be cooled to room temperature before putting into the appliance.
- It is advisable to seal the foods before putting into the appliance.
- Do not place food directly against the air outlet, it may block the air outlet and frozen the food.
- Recommended temperature settings can lead to less food waste.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

 **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.


Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at coldest	Set the knob at other switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

PRODUCT INFORMATION SHEET

Supplier's name or trade mark: LORD					
Supplier's address: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland					
Model identifier: R1					
Type of refrigerating appliance			Refrigerator		
Low-noise appliance:		No	Design type:		freestanding
Wine storage appliance:		No	Other refrigerating appliance:		Yes
General product parameters: -					
Parameter		Value	Parameter		Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1850	Total volume (dm ³ or l)	359	
	Width	600			
	Depth	700			
EEI(%)		100	Energy efficiency class		E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class		C
Annual energy consumption (kWh/a)		118.08	Climate class:		SN/N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		38
Winter setting		No			
Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)	Freezing capacity (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	No	—	—	—	—
Wine storage	No	—	—	—	—
Cellar	No	—	—	—	—
Fresh food	Yes	359	4	—	A
Chill	No	—	—	—	—
0-star or ice-making	No	—	—	—	—
1-star	No	—	—	—	—
2-star	No	—	—	—	—
3-star	No	—	—	—	—
4-star	No	—	—	—	—
2-star section	No	—	—	—	—

Variable temperature compartment	compartment types	—	—	—	—
For 4-star compartments					
Fast freeze facility		No			
Light source parameters:					
Type of light source		This test report only related to the refrigeration function of the refrigerating appliance, the compliance of light source not evaluated.			
Energy efficiency class					
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found: www.lord.eu					

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/312506>

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	30
PŘEHLED	37
INSTALACE	38
Požadavky na prostor	38
Umístění	38
Poloha.....	38
Elektrické připojení.....	38
Změna směru otevírání dveří.....	39
Montáž rukojeti pro snadné otevření	43
Požadavky na prostor	44
Vyrovnání spotřebiče.....	44
UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ.....	45
Použití ovládacího panelu.....	45
KAŽDODENNÍ POUŽITÍ.....	47
První použití	47
Každodenní použití	47
Užitečné rady a tipy	48
Čištění.....	49
Výměna žárovky.....	49
Odstraňování problémů	50
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU.....	52

V zájmu vaší bezpečnosti a pro zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně zde obsažených pokynů a varování. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všichni lidé, kteří spotřebič používají, byli důkladně seznámeni s jeho provozními a bezpečnostními prvky. Tento návod k obsluze si uschovejte a ujistěte se, že zůstane se spotřebičem, pokud bude přemístěn nebo prodán, aby všichni uživatelé, kteří jej používají, byli po celou dobu jeho životnosti řádně informováni o používání spotřebiče a bezpečnosti.

Z důvodu bezpečnosti života a majetku dodržujte opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce není odpovědný za škody způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozícími nebezpečími.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou do spotřebiče vkládat potraviny a vyjímat je z něj.
- Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si s přístrojem nezačaly hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Pokud zařízení likvidujete, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, odřízněte připojovací kabel (co nejbližší u spotřebiče) a demontujte dveře, abyste hrajícím si dětem zabránili v úrazu elektrickým proudem nebo zavření ve spotřebiči.

- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebič, který má na dveřích nebo víku pružinový zámek (západku), před likvidací starého spotřebiče zajistěte, aby tento zámek byl nepoužitelný. Tím se zabrání tomu, aby se dítě do spotřebiče zavřelo.

Bezpečnost obecně

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Dbejte na to, aby ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoškozujte chladicí okruh.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte uvnitř chladicích spotřebičů jiná elektrická zařízení (například výrobníky zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schválena výrobcem.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k přimáčknutí nebo zaseknutí napájecího kabelu.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Neumísťujte za spotřebič prodlužovací adaptéry a přenosné zdroje elektrické energie.
 - V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby, s hořlavým hnacím plynem.
 - V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo isobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou úrovní environmentální kompatibility, který je však hořlavý.
 - Během přepravy a instalace spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu.
 - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení
 - důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn

- Je nebezpečné měnit specifikace nebo tento výrobek jakýmkoli způsobem upravovat. Jakékoli poškození kabelu nebo elektrické části může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti.

⚠ VÝSTRAHA! Veškeré elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být v případě potřeby vyměněny autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným servisním personálem.

⚠ VÝSTRAHA! Žárovka (pokud je součástí spotřebiče) dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití“, která je použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití“ není použitelná pro osvětlení v domácnosti.

- Pro napájení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka není přimáčknuta nebo poškozena zadní stranou spotřebiče. Přimáčknutí nebo poškození napájecí zástrčky může způsobit přehřátí a požár.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka spotřebiče přístupná.
- Netahejte za síťový kabel, ale za zástrčku, pokud chcete spotřebič odpojit od elektrické zásuvky.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, spotřebič do ní nezapojte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Spotřebič nepoužívejte bez instalované žárovky.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování je třeba postupovat opatrně.
- Neodstraňujte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru (pokud je jím spotřebič vybaven), pokud máte mokré či vlhké ruce, protože by to mohlo způsobit odřenyiny nebo omrzliny.
- Vyvarujte se vystavení spotřebiče přímému slunečnímu záření.

Každodenní použití

- Nepokládejte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Umístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
- Zmrazené jídlo nesmí být po rozmrazení znovu zmrazováno.
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin.
- Je třeba přísně dodržovat doporučení výrobce zařízení pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Neumísťujte syčené šumivé nápoje do mrazicího prostoru (pokud je jím spotřebič vybaven), protože by mohlo dojít k vývinu tlaku v nádobě, který by mohl způsobit explozi, a způsobit tak poškození spotřebiče.
- Zmrzlina a jiné potraviny konzumované přímo po vyjmutí ze spotřebiče mohou způsobit omrzliny.

Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin.

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupný odtokový systém.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin. Pokud nebyla voda odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody (pokud jsou součástí spotřebiče).
- Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v chladničce (pokud je součástí spotřebiče) takovým způsobem, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a tekutinami.
- Dvouhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (pokud jsou součástí spotřebiče) jsou vhodné pro skladování zmrazených hotových pokrmů, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové prostory (pokud jsou součástí spotřebiče) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

- Pokud bude spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili množení bakterií a plísní uvnitř spotřebiče.

Péče a čištění

- Před údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Nečistěte spotřebič pomocí kovových předmětů.
- K odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte kanálek pro odvod kondenzované vody, zda se zde voda nehromadí. V případě potřeby kanálek vyčistěte. Pokud je tento kanálek zablokován, voda se bude shromažďovat ve spodní části spotřebiče.

Instalace

Důležité! Při elektrickém připojení postupujte pečlivě podle pokynů uvedených v konkrétních odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není patrné nějaké poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. Případné škody okamžitě nahláste v místě, kde jste jej zakoupili. Pro tento případ si uschovejte obal.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti je vhodné počkat nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl stéct zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být dostatečná cirkulace vzduchu. Pokud tomu tak nebude, bude to mít za následek přehřátí zařízení a zvýšenou spotřebu elektrické energie. Pro dosažení dostatečné ventilace postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být proti stěně umístěny rozpěrky výrobku, aby nedošlo k dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor), aby se zabránilo možnému vznícení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.


Servis

- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě spotřebiče by měl provádět autorizovaný servis nebo kvalifikovaný elektrikář.
- Tento výrobek musí být opravován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny.
- Potraviny neskládejte blízko k sobě, protože to brání cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní části chladicího prostoru.
- Při výpadku elektrického napájení neotevírejte dvířka.
- Neotevírejte dvířka příliš často.
- Nenechávejte dvířka příliš dlouho otevřená.
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu.
- Některé příslušenství, například zásuvky, lze vyjmout, aby se dosáhlo většího objemu úložného prostoru a nižší spotřeby energie.

Ochrana životního prostředí

Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiva, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy týkajícími se spotřebiče, které získáte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho by měl být odvezen na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne místní obecní úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem recyklace jsou recyklovatelné. Obal uložte do příslušných sběrných kontejnerů, aby byl recyklován.

Likvidace spotřebiče

1. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické zásuvky.
2. Odřízněte síťový kabel co nejbližší spotřebiči a zlikvidujte jej.

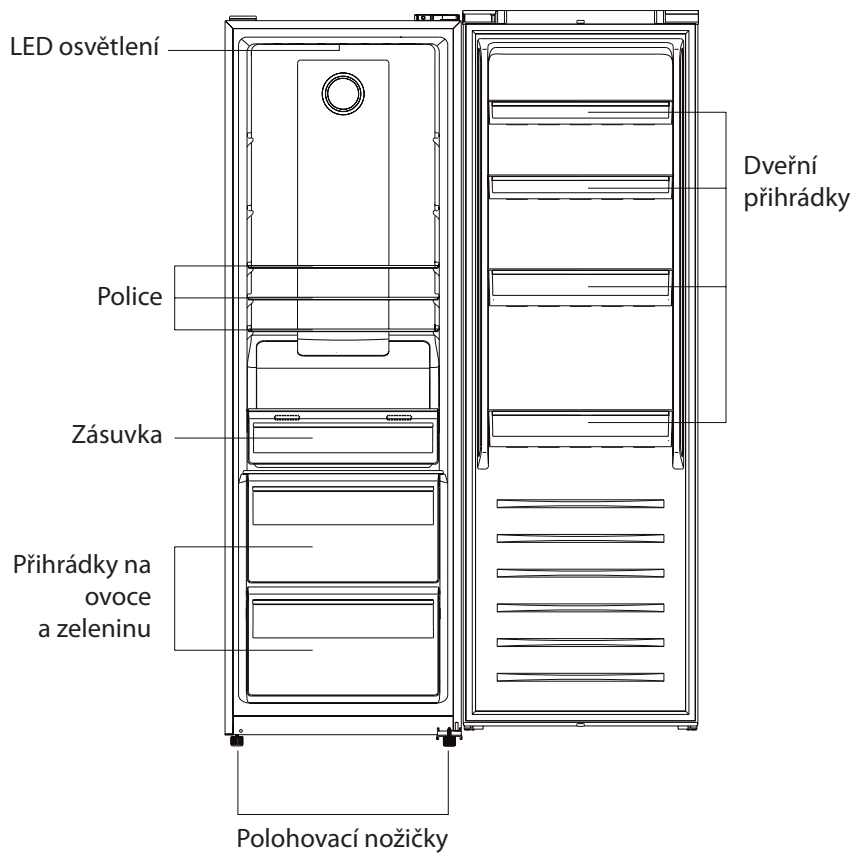


VAROVÁNÍ! Během užívání, servisu a likvidace spotřebiče věnujte pozornost symbolu na zadní straně kompresoru, který je podobný symbolu vyobrazenému po levé straně, ve žlutém či oranžovém provedení.

Je to výstražný symbol rizika vzniku požáru. V trubkách chladicího okruhu a kompresoru jsou hořlavé látky.

Během užívání, servisu a likvidace buďte v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

PŘEHLED



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní. Skutečné zařízení se může lišit.

INSTALACE

Požadavky na prostor

- Vyberte místo bez vystavení přímému slunečnímu svitu.
- Vyberte místo s dostatečným prostorem pro snadné otevření dveří spotřebiče.
- Vyberte místo s rovnou podlahou.
- Ponechte dostatek místa pro instalaci spotřebiče na rovný povrch.
- Při instalaci ponechte volný prostor vpravo, vlevo, vzadu i shora. Pomůže to snížit spotřebu energie a sníží vaše účty za energii.
- Dodržujte mezeru nejméně 10 mm po obou stranách i vzadu.
- Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

Umístění

Tento spotřebič instalujte na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Jednotlivé klimatické třídy jsou popsány níže:

- rozšířené mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C (SN);
- mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropické pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropické pásmo: tento spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční světlo atd. Zajistěte, aby kolem zadní strany a boků skříně mohl volně proudit vzduch. Pokud je spotřebič umístěn pod převislou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a stěnou nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon. V ideálním případě by však neměl být spotřebič umístěn pod převislou stěnou. Přesné vyrovnání je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami na spodní straně skříně.

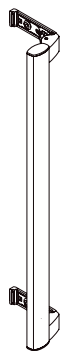
⚠ VÝSTRAHA! Zařízení musí být možné odpojit od síťového napájení. Zástrčka musí být proto po instalaci snadno přístupná.

Elektrické připojení

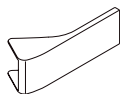
Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel opatřena kontaktem. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržována výše uvedená bezpečnostní opatření. Tento spotřebič vyhovuje předpisům E.E.C. směrníc.

Změna směru otevírání dveří

Před obrácením směru otevírání dveří si prosím připravte níže uvedené nástroje a materiál: plochý šroubovák, křížový šroubovák, klíč a součásti obsažené v plastovém sáčku:



Rukojeť pro
snadné
otevření × 1



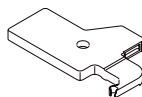
Kryt rukojeti × 2



Šroub × 2

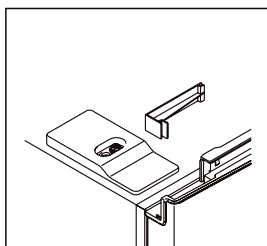
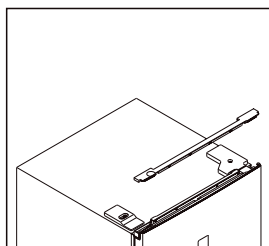


Levý zavírací
mechanismus × 1

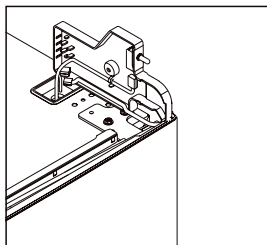
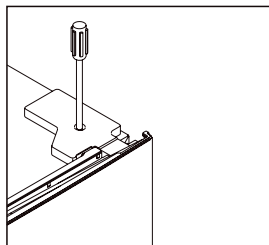


Levý horní kryt
závěsu dveří × 1

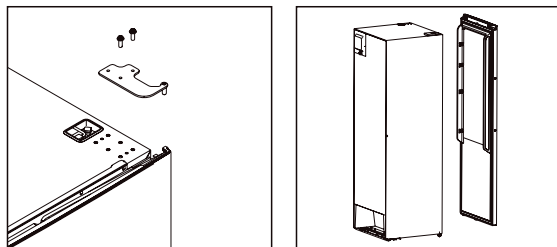
1. Odstraňte horní krytky kabelové skříňky.



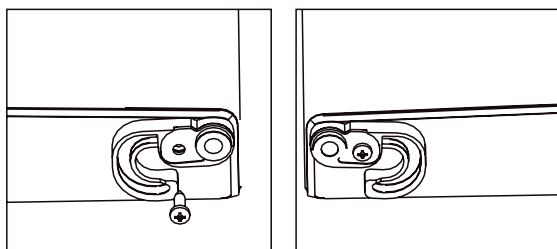
2. Odšroubujte pravý horní kryt závěsu a odpojte konektory spínače dveří a displeje.



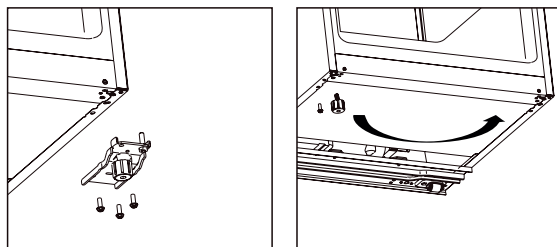
3. Odšroubujte a vyjměte horní závěs a poté vyjměte dveře.



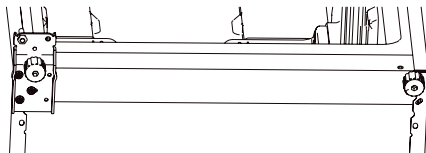
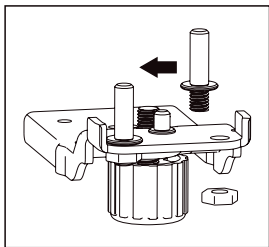
4. Demontujte pravý zavírací mechanismus, a poté vytáhněte levý zavírací mechanismus ze sáčku s příslušenstvím. Nainstalujte jej na levou stranu.



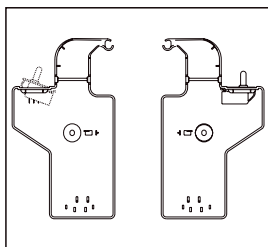
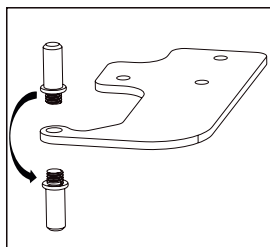
5. Odšroubujte spodní závěs a přesuňte nastavitelnou nohu z levé strany na pravou stranu.



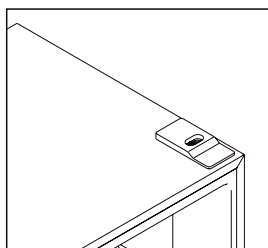
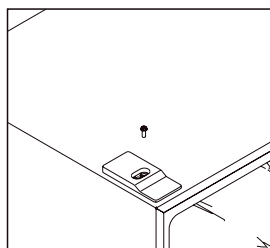
6. Odšroubujte a přesuňte spodní čep závěsu z pravé strany na levou stranu, poté nainstalujte spodní závěs na levou stranu spotřebiče.



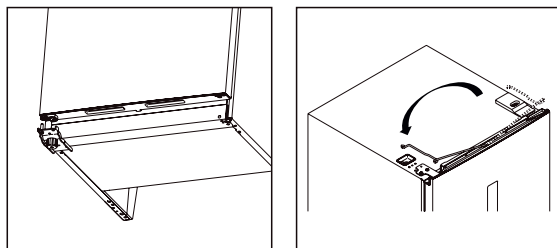
7. Odšroubujte a přesuňte horní čep závěsu ze spodní strany na horní stranu. Vyměňte spínač dveří z pravého krytu závěsu a nainstalujte jej do levého krytu závěsu, který je umístěn v sáčku s příslušenstvím.



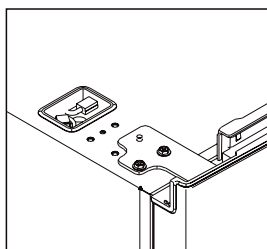
8. Odšroubujte a vyměňte horní ozdobný kryt na levou stranu a nainstalujte jej na pravou stranu.



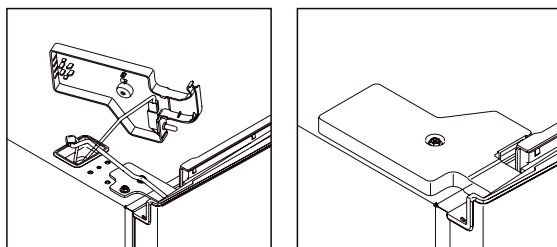
9. Nasadte dveře a poté přesuňte spojovací vodiče z pravé strany na levou stranu.



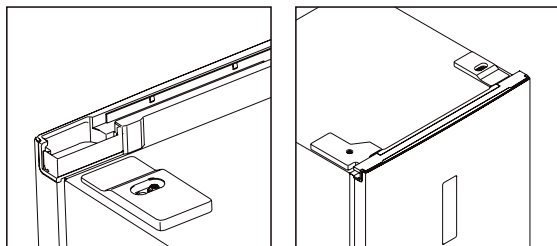
10. Namontujte horní závěs na levou stranu, a jemně nastavte horní závěs při instalaci, abyste se ujistili, že jsou dveře důkladně utěsněny.



11. Připojte konektory spínače dveří a displeje a nainstalujte levý horní kryt závěsu.

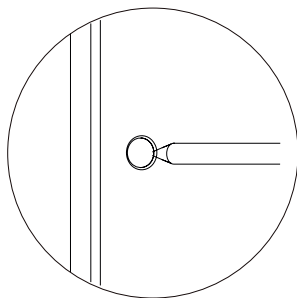


12. Namontujte horní kryt kabelové skříně na pravou stranu.

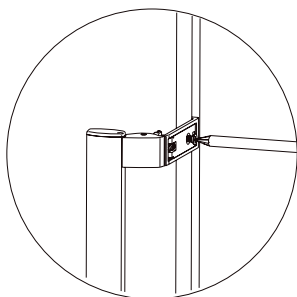


Montáž rukojeti pro snadné otevření

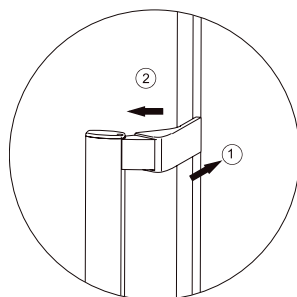
1. Demontujte kryty otvorů pro šrouby.



2. Vytáhněte rukojeť pro snadné otevření z přihrádky na ovoce a zeleninu a namontujte ji.

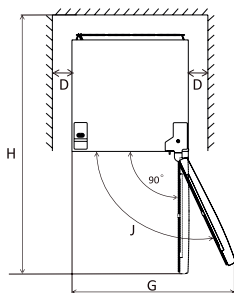
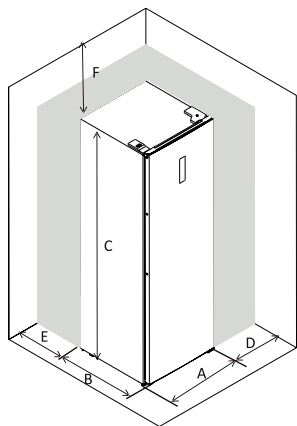


3. Nasadte kryty rukojeti pro snadné otevření.



Požadavky na prostor

- Udržujte dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Doporučuje se zachovat po všech stranách volný prostor nejméně 10 mm.

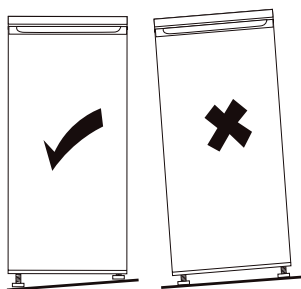


A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Poznámka: tento chladící spotřebič není určen k vestavění.

Vyrovnání spotřebiče

Za tímto účelem seřídte dvě polohovací nožičky na přední straně spotřebiče.



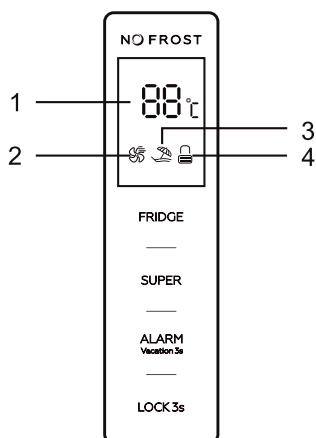
Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, nebudou dveře a magnetické těsnění řádně doléhat a těsnit.



UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ

Použití ovládacího panelu

Představení uživatelského rozhraní



Ovládací tlačítka

FRIDGE: Ovládání teploty spotřebiče

SUPER: Zapnutí a vypnutí režimu Super

ALARM/VACATION: Ztišení alarmu otevření dveří, zapnutí a vypnutí režimu Dovolené

LOCK: Uzamčení a odemčení ovládacích prvků

LED displej

1. Okno displeje pro zobrazení nastavené teploty
2. Ikona režimu Super
3. Ikona režimu Dovolené
4. Ikona uzamčení a odemčení

Funkce tlačítek

Všechna tlačítka lze ovládat pouze ve stavu odemčení. Po každém stisknutí tlačítek se ozve krátké pípnutí.

FRIDGE: Ovládání teploty spotřebiče

- K dispozici pouze pro režim definovaný uživatelem. Postupujte podle níže uvedených metod pro zrušení nastavení režimu Super a režimu Dovolené, a poté je vybrán uživatelsky definovaný režim.

SUPER: zapnutí a vypnutí režimu Super



- Stisknutím tlačítka „**SUPER**“ zapnete režim Super. Po pěti sekundách blikání ikony režimu Super bude režim aktivován.
- Je-li režim Super aktivní, rozsvítí se ikona režimu Super a v okně displeje se zobrazí teplota 2 °C. V režimu Super po stisknutí tlačítka „**FRIDGE**“ ikona režimu Super třikrát zabliká, ale teplotu chladničky nebude možné změnit.
- Chcete-li režim Super ukončit,
 - stiskněte tlačítka „**SUPER**“ případně
 - po 50 hodinách provozu režimu Super chladnička režim automaticky sama zastaví a přejde do předchozího nastavení teploty.

Varování: V režimu Super může být hluk spotřebiče mírně vyšší než při běžném provozu.

ALARM/VACATION: ztišení alarmu otevření dveří, zapnutí a vypnutí režimu Dovolené

- Krátkým stiskem tlačítka **ALARM/VACATION** ztišíte alarm otevření dveří.
- Stiskněte a podržte tlačítka **ALARM/VACATION** alespoň 3 vteřiny pro aktivaci režimu Dovolené. Po pěti sekundách blikání ikony bude režim Dovolené aktivován.
- Je-li zvolen režim Dovolené, rozsvítí se ikona režimu Dovolené a na displeji se zobrazí 17 °C.
- V režimu Dovolené nebude tlačítka **FRIDGE** reagovat na žádné dotyky.
- Krátkým stisknutím tlačítka **SUPER** ukončíte režim Dovolené a přejdete do režimu Super.
- Stiskněte a podržte tlačítka **ALARM/VACATION** alespoň 3 vteřiny pro vypnutí režimu Dovolené.

LOCK: uzamčení a odemčení ovládacích prvků

- Stiskněte a podržte tlačítka **LOCK** alespoň 3 vteřiny pro uzamčení ovládacího panelu. Ikona uzamčení a odemčení pak bude vypadat následujícím způsobem .
- Pokud se ve stavu uzamčení dotknete libovolného tlačítka, ikona uzamčení a odemčení třikrát zabliká.
- Stiskněte a podržte tlačítka **LOCK** alespoň 3 vteřiny pro odemčení ovládacího panelu. Ikona uzamčení a odemčení pak bude vypadat následujícím způsobem .
- Ve stavu odemčení jsou k dispozici funkce všech tlačítek.
- Pokud do 25 vteřin nedojde k žádné operaci, ovládací panel se automaticky uzamkne.

Alarm otevřených dveří

- Pokud necháte dveře otevřené po dobu 90 sekund, rozezná se alarm otevření dveří.
- Zavřete dveře, aby alarm otevřených dveří utichl.
- Alarm otevření dveří můžete vypnout také krátkým stiskem tlačítka **ALARM/VACATION**.

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

První použití

Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch.

- Seřídte nastavitelné nožičky tak, aby byl přístroj stabilní.
- Při prvním použití spotřebič zapněte na 2–3 hodiny dopředu před vložením jídla.

Každodenní použití

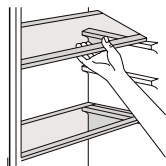
Různé potraviny umístěte do různých částí spotřebiče podle následující tabulky:

Chladicí část	Typ potraviny
Dveře a dveřní přihrádky chladicí části	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s přírodními konzervanty, jako jsou džemy, džusy, nápoje a koření.• Neuchovávejte rychle se kazící potraviny.
Přihrádka na ovoce a zeleninu	<ul style="list-style-type: none">• Ovoce, bylinky a zelenina by se měly do přihrádky ukládat jednotlivě.• V chladničce neuchovávejte banány, cibuli, brambory ani česnek.
Zásuvka	<ul style="list-style-type: none">• Syrové maso, drůbež, ryby (pro krátkodobé skladování)
Police chladničky	<ul style="list-style-type: none">• Mléčné výrobky, vejce• Potraviny, které není třeba tepelně upravovat, jako jsou hotové pokrmy, uzeniny a zbytky jídla.

Poznámka: Tento chladicí spotřebič není vhodný pro mražení potravin.

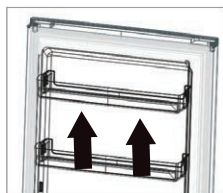
Posuvné police

Boční stěny chladničky jsou vybaveny řadou kolejniček, do kterých lze zasouvat police podle potřeby.



Vytažení dveřních přihrádek

Dveřní přihrádka lze za účelem čištění vytáhnout. Přihrádku opatrně vytáhněte z kolejniček po směru šipek uvedených na obrázku, a jakmile přihrádku vyčistíte, zasuňte ji stejným způsobem zpět na své místo.



Nastavení vlhkosti v přihrádce na ovoce a zeleninu

Nízká vlhkost: posuňte regulátor doleva

Vysoká vlhkost: posuňte regulátor doprava

REGULACE VLHKOSTI



Užitečné rady a tipy

- Jedná se o chladničku pro domácnost, která je vhodná pro krátkodobé skladování potravin, jako je ovoce, zelenina, nápoje atd.
- Nepoužívejte chladničku jako specializované zařízení pro skladování předmětů s přísnými požadavky na teplotu, jako jsou léky atd.
- Vařené potraviny by měly být před vložením do spotřebiče ochlazeny na pokojovou teplotu.
- Doporučuje se potraviny před vložením do přístroje pečlivě zabalit.
- Nepokládejte potraviny přímo na výstup vzduchu. Hrozí zablokování výstupu a zmrazení potravin.
- Doporučené nastavení teplot může vést k menšímu plýtvání potravinami.

Čištění

Z hygienických důvodů je nutné pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně vnitřního příslušenství.

⚠ Pozor! Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku. Nikdy spotřebič nečistěte pomocí parního čističe. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech a vzniká tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může také způsobit poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou napadat plastové i kovové části, např. i citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina citronová nebo čisticí prostředky, které obsahují kyselinu octovou a jejich výpary.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do styku se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čističe.
- Vyměňte ze spotřebiče potraviny. Uskladněte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po čištění otřete hadříkem a čerstvou vodou a otřete dosucha.
- Po celkovém vysušení uveďte spotřebič zpět do provozu.

Výměna žárovky

Uvnitř spotřebiče se nachází žárovka LED. Pro její výměnu se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika..

Odstraňování problémů

⚠️ Pozor! Před odstraňováním závad odpojte napájení. Odstraňování problémů, které nejsou v tomto návodu uvedeny, smí provádět pouze autorizovaný servis.

Důležité! Při normálním používání jsou ze spotřebiče slyšet určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Je nastavena nejnižší teplotní úroveň.	Přepněte otočný ovladač do jiné polohy a zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zasuňte řádně síťovou zástrčku.
	Pojistka je přerušena nebo vadná.	Zkontrolujte pojistky, v případě potřeby je vyměňte.
	Zásuvka je vadná.	Závady síťového napájení smí opravit pouze kvalifikovaný elektrikář.
Zařízení příliš chladí.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte regulátor teploty na nastavení vyšší teploty.
Jídlo je příliš teplé.	Teplota není správně nastavena.	Pročtěte si prosím úvodní část věnovanou nastavení teploty.
	Dveře byly po delší dobu otevřené.	Otvírejte dveře pouze na tak dlouhou dobu, jak je nezbytně nutné.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.	Na nějakou dobu nastavte regulaci teploty na chladnější nastavení.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Pročtěte si prosím část věnovanou místu instalace.
Neobvyklé zvuky.	Zařízení není vodorovně umístěné.	Seřídte výškově stavitelné nohy.
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně posuňte.
	Součást, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby součást opatrně ohněte.

Kontakt na autorizovaný servis najdete na www.lord.eu.

V uvedeném autorizovaném servisu můžete objednat i náhradní díly.

Náhradní díly podle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (podle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.

Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku najdete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.

Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Název nebo ochranná známka dodavatele: LORD					
Adresa dodavatele: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland					
Identifikační značka modelu: R1					
Typ chladicího spotřebiče:			Chladnička		
Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Konstrukční typ:		volně stojící	
Spotřebič pro uchovávání vína:	Ne	Jiný chladicí spotřebič:		Ano	
Obecné parametry výrobku: -					
Parametr		Hodnota	Parametr		Hodnota
Celkové rozměry (v milimetrech)	Výška	1850	Celkový objem (v dm ³ nebo l)		359
	Šířka	600			
	Hloubka	700			
EEI (%)		100	Třída energetické účinnosti		E
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (v dB(A) re 1 pW)		40	Emisní třída hluku šířeného vzduchem		C
Roční spotřeba energie (v kWh/rok)		118,08	Klimatická třída:		rozšířené mírné / mírné / subtropické
Minimální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		16	Maximální teplota okolí (ve °C), pro kterou je chladicí spotřebič vhodný		38
Zimní nastavení		Ne			
Parametry prostorů:					
Typ prostoru		Objem prostoru (v dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C)	Mrazicí výkon (v kg/24 h)	Typ odmrazování (automatické odmrazování = A, manuální odmrazování = M)
Spíž	Ne	—	—	—	—
Uchovávání vína	Ne	—	—	—	—
S mírnou teplotou	Ne	—	—	—	—
Čerstvé potraviny	Ano	359	4	—	A
Zchlazovací	Ne	—	—	—	—

Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu	Ne	—	—	—	—
Označený jednou hvězdičkou	Ne	—	—	—	—
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Označený třemi hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Označený čtyřmi hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Označený dvěma hvězdičkami	Ne	—	—	—	—
Prostor s nastavitelnou teplotou	typy prostorů	—	—	—	—
Pro prostory označené čtyřmi hvězdičkami					
Funkce rychlého zmrazení	Ne				
Parametry zdroje světla:					
Typ zdroje tepla	Tento protokol o zkoušce se týkal pouze chladicí funkce chladicího zařízení, shoda světelného zdroje nebyla hodnocena.				
Třída energetické účinnosti					
Minimální doba trvání záruky nabízená výrobcem: 24 měsíců					
Další informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019 nalezeno: www.lord.eu					

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/312506>

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	56
PREHĽAD.....	63
INŠTALÁCIA	64
Požiadavky na priestor	64
Umiestnenie	64
Poloha.....	64
Elektrické pripojenie	64
Zmena smeru otvárania dverí.....	65
Montáž rukoväti na jednoduché otvorenie.....	69
Požiadavky na priestor	70
Vyrovnanie spotrebiča.....	70
POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE.....	71
Použitie ovládacieho panelu.....	71
KAŽDODENNÉ POUŽITIE	73
Prvé použitie	73
Každodenné použitie.....	73
Užitočné rady a tipy.....	74
Čistenie	75
Výmena žiarovky	75
Odstraňovanie problémov.....	76
INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU.....	78

V záujme vašej bezpečnosti a na zaistenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, vrátane tu uvedených pokynov a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zaistiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkovými a bezpečnostnými prvkami. Tento návod na obsluhu si uschovajte a uistite sa, že zostane so spotrebičom, ak bude premiestnený alebo odovzdaný, aby všetci používatelia, ktorí ho používajú, boli po celý čas jeho životnosti riadne informovaní o používaní spotrebiča a bezpečnosti. Z dôvodu bezpečnosti života a majetku dodržujte opatrenia uvedené v tomto návode na obsluhu, pretože výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené ich nedodržaním.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny a vyberať ich z neho.
- Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa s prístrojom nezačali hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom dospelaj osoby.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Ak zariadenie likvidujete, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, odrežte pripájací kábel (čo najbližšie pri spotrebiči) a demontujte dvere, aby ste hrajúcim sa deťom zabránili v úraze elektrickým prúdom alebo zatvorení sa v spotrebiči.

- Ak má tento spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebič, ktorý má na dverách alebo veku pružinovú zámku (západku), pred likvidáciou starého spotrebiča zaistite, aby táto zámka bola nepoužiteľná. Tým sa zabráni tomu, aby sa dieťa do spotrebiča zavrelo.

Bezpečnosť všeobecne

⚠ VÝSTRAHA! Dbajte na to, aby ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii neboli zablokované.

⚠ VÝSTRAHA! Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky než tie, ktoré odporúča výrobca.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívajte vnútri chladiacich spotrebičov iné elektrické zariadenia (napríklad výrobníky zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

⚠ VÝSTRAHA! Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhší čas zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.

⚠ VÝSTRAHA! Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k pritlačeniu alebo zaseknutiu napájacieho kábla.

⚠ VÝSTRAHA! Neumiestňujte za spotrebič predlžovacie adaptéry a prenosné zdroje elektrickej energie.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby, s horľavým hnacím plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča sa nachádza chladivo izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility, ktorý je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu žiadnej súčasti chladiaceho okruhu.
 - vyvarujte sa otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia
 - dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený

- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo tento výrobok akýmkoľvek spôsobom upravovať. Akékoľvek poškodenie kábla alebo elektrickej časti môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

⚠ VÝSTRAHA! Všetky elektrické súčasti (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) sa musia v prípade potreby vymeniť autorizovaným servisným strediskom alebo kvalifikovaným servisným personálom.

⚠ VÝSTRAHA! Žiarovka (ak je súčasťou spotrebiča) dodávaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie“, ktorá je použiteľná iba s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie“ nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.

- Na napájanie prístroja nepoužívajte predlžovací kábel.
- Uistite sa, že napájacia zástrčka nie je pritlačená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Pritlačenie alebo poškodenie napájacej zástrčky môže spôsobiť prehriatie a požiar.
- Uistite sa, že je sieťová zástrčka spotrebiča prístupná.
- Neťahajte za sieťový kábel, ale za zástrčku, ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej zásuvky.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, spotrebič do nej nezapájajte. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Spotrebič nepoužívajte bez inštalovanej žiarovky.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní je potrebné postupovať opatrne.
- Neodstraňujte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru (ak je ním spotrebič vybavený), ak máte mokré či vlhké ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny alebo omrzliny.
- Vyvarujte sa vystavenia spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

Každodenné použitie

- Nekladte horúce predmety na plastové časti spotrebiča.
- Umiestnite potraviny tak, aby sa nedotýkali zadnej steny.
- Zmrazené jedlo sa nesmie po rozmrazení znovu zmrazovať.
- Balené zmrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu zmrazených potravín.
- Je potrebné prísne dodržiavať odporúčania výrobcu zariadenia pre skladovanie. Pozrite príslušné pokyny.
- Neumiestňujte sytené šumivé nápoje do mraziaceho priestoru (ak je ním spotrebič vybavený), pretože by mohlo dôjsť k vývinu tlaku v nádobe, ktorý by mohol spôsobiť explóziu, a spôsobiť tak poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina a iné potraviny konzumované priamo po vybratí zo spotrebiča môžu spôsobiť omrzliny.

Rešpektujte, prosím, nasledujúce pokyny, aby nedošlo ku kontaminácii potravín.

- Otvorenie dvierok na dlhý čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty vnútri spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupný odtokový systém.
- Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín. Ak nebola voda odobratá 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody (ak je súčasťou spotrebiča).
- Skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v chladničke (ak sú súčasťou spotrebiča) takým spôsobom, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami a tekutinami.
- Dvojhviezdičkové priestory na zmrazené potraviny (ak sú súčasťou spotrebiča) sú vhodné na skladovanie zmrazených hotových pokrmov, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak sú súčasťou spotrebiča) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

- Ak bude spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili množeniu baktérií a plesní vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Nečistite spotrebič pomocou kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku.
- Pravidelne kontrolujte kanálik na odvod kondenzovanej vody, či sa tu voda nehromadí. V prípade potreby kanálik vyčistite. Ak je tento kanálik zablokovaný, voda sa bude zhromažďovať v spodnej časti spotrebiča.

Inštalácia

Dôležité! Pri elektrickom pripojení postupujte starostlivo podľa pokynov uvedených v konkrétnych odsekoch.

- Vybalte spotrebič a skontrolujte, či na ňom nie je zjavné nejaké poškodenie. Nepripájajte spotrebič, ak je poškodený. Prípadné škody okamžite nahláste v mieste, kde ste ho kúpili. Pre tento prípad si uschovajte obal.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti je vhodné počkať najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť dostatočná cirkulácia vzduchu. Ak tomu tak nebude, bude to mať za následok prehriatie zariadenia a zvýšenú spotrebu elektrickej energie. Na dosiahnutie dostatočnej ventilácie postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Ak je to možné, mali by byť proti stene umiestnené rozperky výrobku, aby nedošlo k dotyku alebo zachyteniu teplých častí (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému vznieteniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.

- Po inštalácii spotrebiča sa uistite, že je sieťová zástrčka prístupná.

Servis

- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča by mal vykonávať autorizovaný servis alebo kvalifikovaný elektrikár.
- Tento výrobok sa musí opravovať autorizovaným servisným strediskom a musia sa použiť iba originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.
- Potraviny neskladajte blízko k sebe, pretože to bráni cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej časti chladiaceho priestoru.
- Pri výpadku elektrického napájania neotvárajte dvierka.
- Neotvárajte dvierka príliš často.
- Nenechávajte dvierka príliš dlho otvorené.
- Nenastavujte termostat na príliš nízku teplotu.
- Niektoré príslušenstvo, napríklad zásuvky, je možné vybrať, aby sa dosiahol väčší objem úložného priestoru a nižšia spotreba energie.

Ochrana životného prostredia

Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v okruhu chladiča, ani v izolačných materiáloch. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí zlikvidovať v súlade s predpismi týkajúcimi sa spotrebiča, ktoré získate od miestnych úradov. Vyvarujte sa poškodenia chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♻ sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že sa s týmto výrobkom nesmie nakladať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by sa mal odvieŕť na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny obecný úrad, služba pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok kúpili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolom recyklácie sú recyklovateľné. Obal uložte do príslušných zberných kontajnerov, aby bol recyklovaný.

Likvidácia spotrebiča

1. Odpojte sieťovú zástrčku spotrebiča od elektrickej zásuvky.
2. Odrežte sieťový kábel čo najbližšie k spotrebiču a zlikvidujte ho.

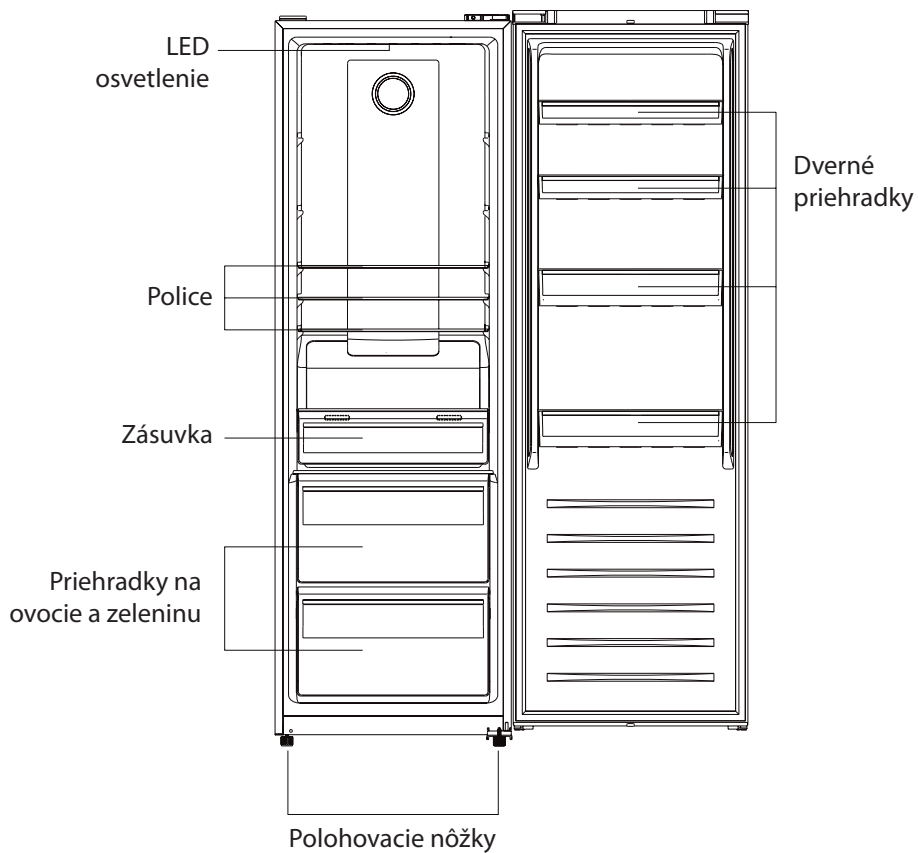


VAROVANIE! Počas používania, servisu a likvidácie spotrebiča venujte pozornosť symbolu na zadnej strane kompresora, ktorý je podobný symbolu vyobrazenému po ľavej strane, v žltom či oranžovom vyhotovení.

Je to výstražný symbol rizika vzniku požiaru. V rúrkach chladiaceho okruhu a kompresora sú horľavé látky.

Počas používania, servisu a likvidácie buďte v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

PREHĽAD



Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny. Skutočné zariadenie sa môže líšiť.

INŠTALÁCIA

Požiadavky na priestor

- Vyberte miesto bez vystavenia priamemu slnečnému svitu.
- Vyberte miesto s dostatočným priestorom na jednoduché otvorenie dverí spotrebiča.
- Vyberte miesto s rovnou podlahou.
- Ponechajte dostatok miesta na inštaláciu spotrebiča na rovný povrch.
- Pri inštalácii ponechajte voľný priestor vpravo, vľavo, vzadu aj zhora. Pomôže to znížiť spotrebu energie a zníži vaše účty za energiu.
- Dodržujte medzeru najmenej 10 mm po oboch stranách aj vzadu.
- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

Jednotlivé klimatické triedy sú popísané nižšie:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Zaistíte, aby okolo zadnej strany a bokov skrine mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon. V ideálnom prípade by však nemal byť spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nôžkami na spodnej strane skrine.

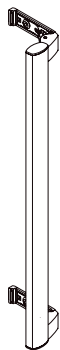
⚠ VÝSTRAHA! Zariadenie musí byť možné odpojiť od sieťového napájania. Zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

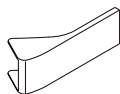
Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel opatrená kontaktom. Výrobca odmieta všetku zodpovednosť, ak sa nebudú dodržiavať vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Tento spotrebič vyhovuje predpisom E.E.C. smerníc.

Zmena smeru otvárania dverí

Pred obrátením smeru otvárania dverí si, prosím, pripravte nižšie uvedené nástroje a materiál: plochý skrutkovač, krížový skrutkovač, kľúč a súčasti nachádzajúce sa v plastovom vrecúšku:



Rukoväť na jednoduché otvorenie × 1



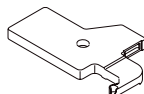
Kryt rukováti × 2



Skrutka × 2

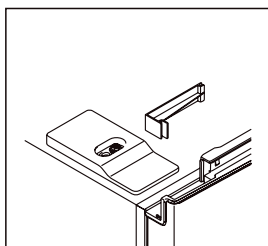
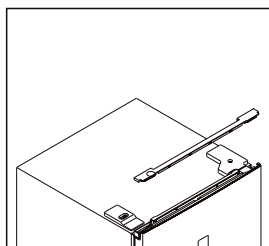


Ľavý zatvárací mechanizmus × 1

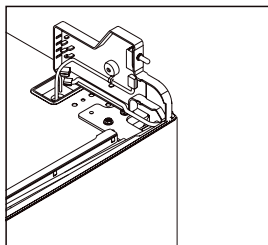
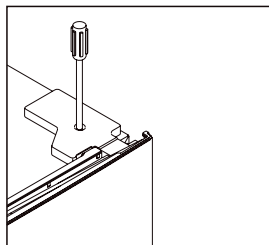


Ľavý horný kryt závesu dverí × 1

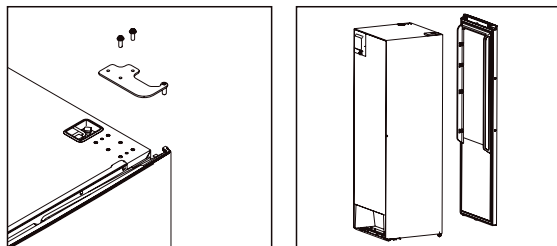
1. Odstráňte horné krytky káblovej skrinky.



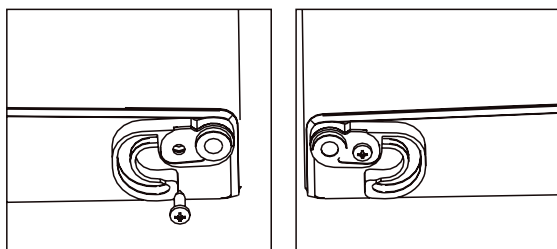
2. Odskrutkujte pravý horný kryt závesu a odpojte konektory spínača dverí a displeja.



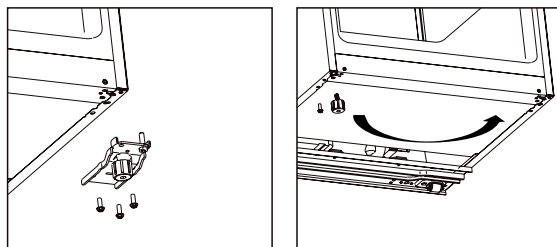
3. Odskrutkujte a vyberte horný záves a potom vyberte dvěre.



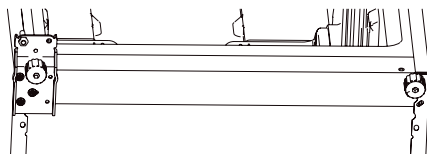
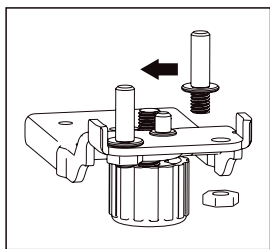
4. Demontujte pravý zatvárací mechanismus, a potom vytiahnite ľavý zatvárací mechanismus z vrecúška s príslušenstvom. Nainštalujte ho na ľavú stranu.



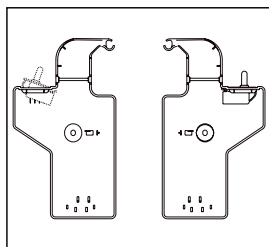
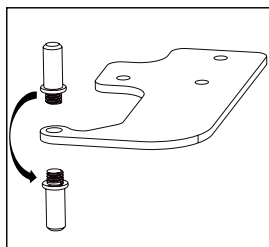
5. Odskrutkujte spodný záves a presuňte nastaviteľnú nohu z ľavej strany na pravú stranu.



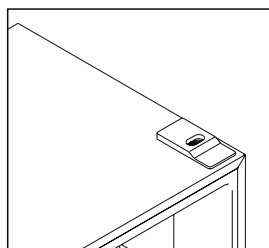
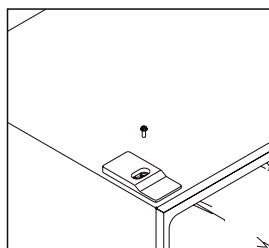
6. Odskrutkujte a presuňte spodný čap závesu z pravej strany na ľavú stranu, potom nainštalujte spodný záves na ľavú stranu spotrebiča.



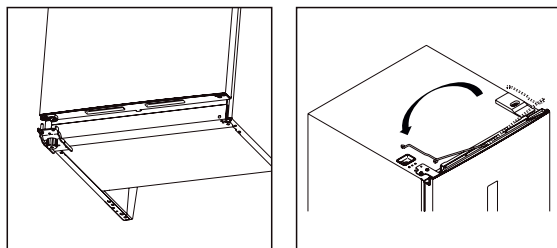
7. Odskrutkujte a presuňte horný čap závesu zo spodnej strany na hornú stranu. Vyberte spínač dverí z pravého krytu závesu a nainštalujte ho do ľavého krytu závesu, ktorý je umiestnený vo vrecúšku s príslušenstvom.



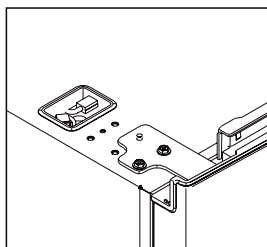
8. Odskrutkujte a vyberte horný ozdobný kryt na ľavú stranu a nainštalujte ho na pravú stranu.



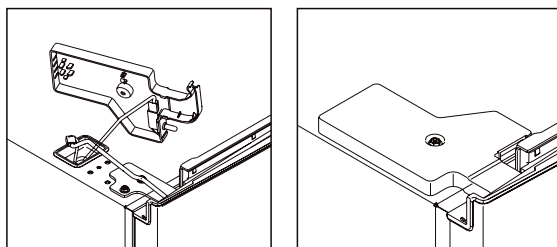
9. Nasadíte dvere a potom presuňte spojovacie vodiče z pravej strany na ľavú stranu.



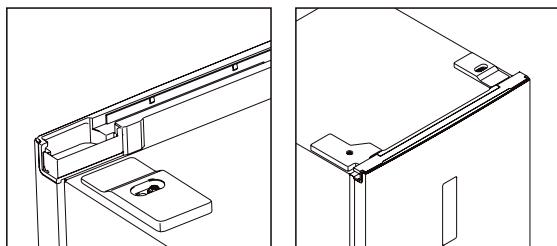
10. Namontujte horný záves na ľavú stranu, a jemne nastavte horný záves pri inštalácii, aby ste sa uistili, že sú dvere dôkladne utesnené.



11. Pripojte konektory spínača dverí a displeja a nainštalujte ľavý horný kryt závesu.

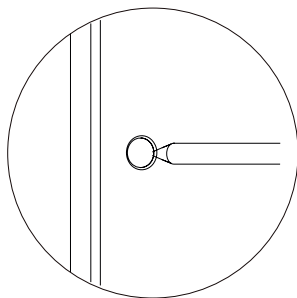


12. Namontujte horný kryt káblovej skrine na pravú stranu.

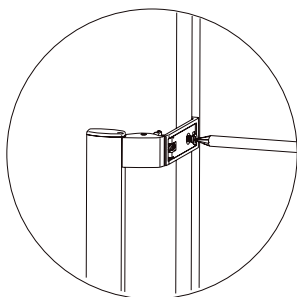


Montáž rukoväti na jednoduché otvorenie

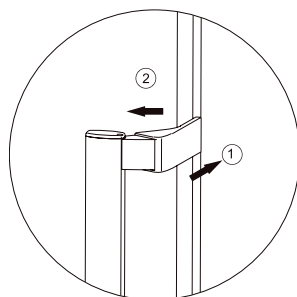
1. Demontujte kryty otvorov na skrutky.



2. Vytiahnite rukoväť na jednoduché otvorenie z priehradky na ovocie a zeleninu a namontujte ju.

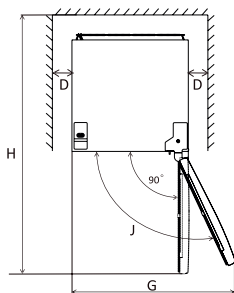
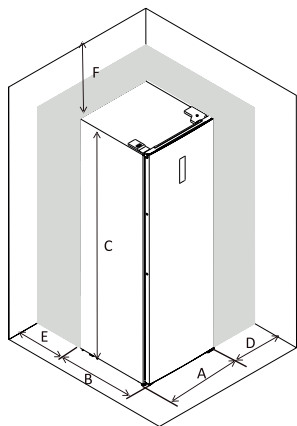


3. Nasadte kryty rukoväti na jednoduché otvorenie.



Požiadavky na priestor

- Udržujte dostatok priestoru na otvorenie dverí.
- Odporúča sa zachovať po všetkých stranách voľný priestor najmenej 10 mm.

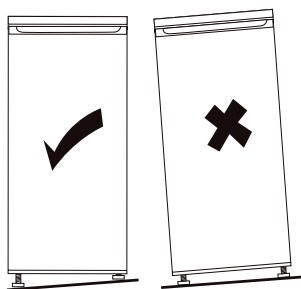


A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Poznámka: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Vyrovnanie spotrebiča

Na tento účel nastavte dve polohovacie nôžky na prednej strane spotrebiča.



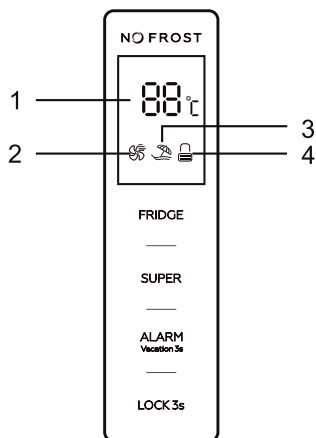
Ak nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, nebudú dvere a magnetické tesnenie riadne doliehať a tesniť.



POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE

Použitie ovládacieho panelu

Predstavenie používateľského rozhrania



Ovládacie tlačidlá

FRIDGE: Ovládanie teploty spotrebiča

SUPER: Zapnutie a vypnutie režimu Super

ALARM/VACATION: Stíšenie alarmu otvorenia dverí, zapnutie a vypnutie režimu Dovolenky

LOCK: Uzamknutie a odomknutie ovládacích prvkov

LED displej

1. Okno displeja na zobrazenie nastavenej teploty
2. Ikona režimu Super
3. Ikona režimu Dovolenky
4. Ikona uzamknutia a odomknutia

Funkcie tlačidiel

Všetky tlačidlá je možné ovládať iba v stave odomknutia. Po každom stlačení tlačidiel sa ozve krátke pípnutie.

FRIDGE: Ovládanie teploty spotrebiča

- K dispozícii iba pre režim definovaný používateľom. Postupujte podľa nižšie uvedených metód na zrušenie nastavenia režimu Super a režimu Dovolenky, a potom je vybraný používateľsky definovaný režim.

SUPER: zapnutie a vypnutie režimu Super



- Stlačením tlačidla „**SUPER**“ zapnete režim Super. Po piatich sekundách blikania ikony režimu Super bude režim aktivovaný.
- Ak je režim Super aktívny, rozsvieti sa ikona režimu Super a v okne displeja sa zobrazí teplota 2 °C. V režime Super po stlačení tlačidla „**FRIDGE**“ ikona režimu Super trikrát zabliká, ale teplotu chladničky nebude možné zmeniť.
- Ak chcete režim Super ukončiť,
 - stlačte tlačidlo „**SUPER**“ prípadne
 - po 50 hodinách prevádzky režimu Super chladnička režim automaticky sama zastaví a prejde do predchádzajúceho nastavenia teploty.

Varovanie: V režime Super môže byť hluk spotrebiča mierne vyšší než pri bežnej prevádzke.

ALARM/VACATION: stíšenie alarmu otvorenia dverí, zapnutie a vypnutie režimu Dovolenky

- Krátkym stlačením tlačidla **ALARM/VACATION** stíšite alarm otvorenia dverí.
- Stlačte a podržte tlačidlo **ALARM/VACATION** aspoň 3 sekundy na aktiváciu režimu Dovolenky. Po piatich sekundách blikania ikony bude režim Dovolenky aktivovaný.
- Ak je zvolený režim Dovolenky, rozsvieti sa ikona režimu Dovolenky a na displeji sa zobrazí 17 °C.
- V režime Dovolenky nebude tlačidlo **FRIDGE** reagovať na žiadne dotyky.
- Krátkym stlačením tlačidla **SUPER** ukončíte režim Dovolenky a prejdete do režimu Super.
- Stlačte a podržte tlačidlo **ALARM/VACATION** aspoň 3 sekundy na vypnutie režimu Dovolenky.

LOCK: uzamknutie a odomknutie ovládacích prvkov

- Stlačte a podržte tlačidlo **LOCK** aspoň 3 sekundy na uzamknutie ovládacieho panelu. Ikona uzamknutia a odomknutia potom bude vyzeráť nasledovne: .
- Ak sa v stave uzamknutia dotknete ľubovoľného tlačidla, ikona uzamknutia a odomknutia trikrát zabliká.
- Stlačte a podržte tlačidlo **LOCK** aspoň 3 sekundy na odomknutie ovládacieho panelu. Ikona uzamknutia a odomknutia potom bude vyzeráť nasledovne: .
- V stave odomknutia sú k dispozícii funkcie všetkých tlačidiel.
- Ak do 25 sekúnd nedôjde k žiadnej operácii, ovládací panel sa automaticky uzamkne.

Alarm otvorených dverí

- Ak necháte dvere otvorené na 90 sekúnd, rozoznie sa alarm otvorenia dverí.
- Zavrite dvere, aby alarm otvorených dverí utíchol.
- Alarm otvorenia dverí môžete vypnúť aj krátkym stlačením tlačidla **ALARM/VACATION**.

KAŽDODENNÉ POUŽITIE

Prvé použitie

Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili typický pach celkom nového výrobku, a potom ho dôkladne osušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrch.

- Nastavte nastaviteľné nôžky tak, aby bol prístroj stabilný.
- Pri prvom použití spotrebič zapnite na 2 – 3 hodiny dopredu pred vložením jedla.

Každodenné použitie

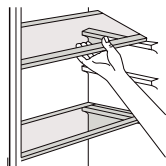
Rôzne potraviny umiestnite do rôznych častí spotrebiča podľa nasledujúcej tabuľky:

Chladiaca časť	Typ potraviny
Dvere a dverné priehradky chladiacej časti	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje a korenie.• Neuchovávajúce rýchlo sa kaziace potraviny.
Priehradka na ovocie a zeleninu	<ul style="list-style-type: none">• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali do priehradky ukladať jednotlivo.• V chladničke neuchovávajúce banány, cibuľu, zemiaky ani cesnak.
Zásuvka	<ul style="list-style-type: none">• Surové mäso, hydina, ryby (na krátkodobé skladovanie)
Police chladničky	<ul style="list-style-type: none">• Mliečne výrobky, vajcia• Potraviny, ktoré nie je potrebné tepelne upravovať, ako sú hotové pokrmy, údeniny a zvyšky jedla.

Poznámka: Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.

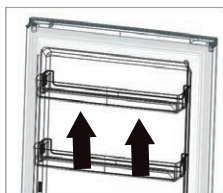
Posuvné police

Bočné steny chladničky sú vybavené radom koľajničiek, do ktorých je možné zasúvať police podľa potreby.



Vytiahnutie dverných priehradiek

Dverné priehradky je možné s cieľom čistenia vytiahnuť. Priehradku opatrne vytiahnite z koľajničiek v smere šípok uvedených na obrázku, a hneď ako priehradku vyčistíte, zasunúť ju rovnakým spôsobom späť na svoje miesto.

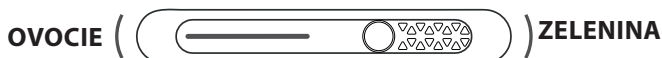


Nastavenie vlhkosti v priehradke na ovocie a zeleninu

Nízka vlhkosť: posuňte regulátor doľava

Vysoká vlhkosť: posuňte regulátor doprava

REGULÁCIA VLHKOSTI



Užitočné rady a tipy

- Ide o chladničku pre domácnosť, ktorá je vhodná na krátkodobé skladovanie potravín, ako je ovocie, zelenina, nápoje atď.
- Nepoužívajte chladničku ako špecializované zariadenie na skladovanie predmetov s prísnymi požiadavkami na teplotu, ako sú lieky atď.
- Varené potraviny by mali byť pred vložením do spotrebiča ochladené na izbovú teplotu.
- Odporúča sa potraviny pred vložením do prístroja starostlivo zabaliť.
- Nekladte potraviny priamo na výstup vzduchu. Hrozí zablokovanie výstupu a zmrazenie potravín.
- Odporúčané nastavenie teploty môže viesť k menšiemu plytvaniu potravinami.

Čistenie

Z hygienických dôvodov je nutné pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča vrátane vnútorného príslušenstva.

⚠ Pozor! Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku. Nikdy spotrebič nečistite pomocou parného čističa. Mohlo by dôjsť k nahromadeniu vlhkosti v elektrických súčiastiach a vzniká tým nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para môže tiež spôsobiť poškodenie plastových dielov. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu napádať plastové aj kovové časti, napr. aj citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina citrónová alebo čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyselinu octovú a ich výpary.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do styku so súčiastami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čističe.
- Vyberte zo spotrebiča potraviny. Uskladnite ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite handričkou a vlažnou vodou. Po čistení utrite handričkou a čerstvou vodou a utrite dosucha.
- Po celkovom vysušení uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Výmena žiarovky

Vnútri spotrebiča sa nachádza žiarovka LED. Pre jej výmenu sa obráťte na kvalifikovaného elektrotechnika.

Odstraňovanie problémov

⚠️ Pozor! Pred odstraňovaním porúch odpojte napájanie. Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú v tomto návode uvedené, smie vykonávať iba autorizovaný servis.

Dôležité! Pri normálnom používaní sú zo spotrebiča počuteľné určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Je nastavená najnižšia teplotná úroveň.	Prepnite otočný ovládač do inej polohy a zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte riadne sieťovú zástrčku.
	Poistka je prerušená alebo chybná.	Skontrolujte poistky, v prípade potreby ich vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy sieťového napájania smie opraviť iba kvalifikovaný elektrikár.
Zariadenie príliš chladí.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Nastavte regulátor teploty na nastavenie vyššej teploty.
Jedlo je príliš teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Prečítajte si, prosím, úvodnú časť venovanú nastaveniu teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Otvárajte dvere iba na taký dlhý čas, ako je nevyhnutné.
	Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča vložilo veľké množstvo teplého jedla.	Na nejaký čas nastavte reguláciu teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Prečítajte si, prosím, časť venovanú miestu inštalácie.
Neobvyklé zvuky.	Zariadenie nie je vodorovne umiestnené.	Nastavte výškovo nastaviteľné nohy.
	Zariadenie sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
	Súčasť, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčasť opatrne ohnite.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.

V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore. Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka: LORD					
Adresa dodávateľa: LORD Hausgeräte GmbH, Greschbachstraße 17, 76229 Karlsruhe, Deutschland					
Identifikačný kód modelu: R1					
Typ chladiaceho spotrebiča:			Chladnička		
Spotrebič s nízkou hlučnosťou:	Nie	Dizajn:	voľne stojaci		
Spotrebič na uchovávanie vína:	Nie	Iné chladiace spotrebiče:	Áno		
Všeobecné parametre výrobku: -					
Parameter		Hodnota	Parameter		Hodnota
Celkové rozmery (v milimetroch)	Výška	1850	Celkový objem (v dm ³ alebo l)	359	
	Šírka	600			
	Hĺbka	700			
EEI (%)		100	Trieda energetickej účinnosti		E
Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom [dB(A) re 1 pW]		40	Trieda úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom		C
Ročná spotreba energie (kWh/a)		118,08	Klimatická trieda:		rozšírená mierna/mierna/subtropická
Minimálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		10	Maximálna teplota okolia (°C), pre ktorú je chladiaci spotrebič vhodný		38
Zimné nastavenie		Nie			
Parametre oddelení:					
Typ oddelenia		Objem oddelenia (v dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaci výkon (kg/24 h)	Typ odmrazovania (automatické odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)
Oddelenie s podmienkami komory	Nie	—	—	—	—
Oddelenie na uchovávanie vína	Nie	—	—	—	—
Oddelenie s podmienkami pivnice	Nie	—	—	—	—
Oddelenie na čerstvé potraviny	Áno	359,0	4	—	A

Oddelenie na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	Nie	—	—	—	—
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	Nie	—	—	—	—
Jednohviezdičkové	Nie	—	—	—	—
Dvojhviezdičkové	Nie	—	—	—	—
Trojhviezdičkové	Nie	—	—	—	—
Štvorhviezdičkové	Nie	—	—	—	—
Dvojhviezdičkový oddiel	Nie	—	—	—	—
Oddelenie s premenlivou teplotou	typy oddelení	—	—	—	—
Pri štvorhviezdičkových oddeleniach					
Funkcia rýchleho mrazenia	Nie				
Parametre zdroja svetla:					
Typ zdroja svetla	Táto správa o skúške sa týkala iba chladiacej funkcie chladiaceho zariadenia, zhoda svetelného zdroja sa nehodnotila.				
Trieda energetickej účinnosti					
Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka výrobca: 24 mesiacov					
Doplňujúce informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2019 nájdené: www.lord.eu					

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu/qr/312506>

LORD Hausgeräte GmbH
Greschbachstraße 17
76229 Karlsruhe
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu